



## WASHER CYCLE DESCRIPTIONS

This information covers several different models. Your washer may vary from the model shown and may not have all the cycles and features described. Washer will not agitate or spin with the lid open.

### Fabric Select (Cycle time/Agitate/Spin speeds)

Use Fabric Select to choose the agitate/spin speed for the type of fabrics you are washing. Each speed setting is designed for different types of fabrics and soil levels.

#### Heavy Duty

This speed setting is for heavily soiled, durable garments. Setting combines high-speed agitation and high-speed spins with an integrated 4-minute soak. Agitation time is approximately 12 - 18 minutes depending on soil level selected.

#### Normal

This speed setting is for sturdy or heavily soiled loads. Setting combines low-speed agitation and high-speed spin. Agitation time is approximately 7 - 13 minutes depending on soil level selected.

#### Casual/P. Press

This speed setting is for permanent press blends and synthetic fabrics. Setting combines low-speed agitation for light to moderately soiled fabrics and low-speed spin to reduce wrinkling. Agitation time is approximately 7 - 13 minutes depending on soil level selected.

#### Delicate

This speed setting is for delicate items and washable knits. Setting combines extra-low speed agitation for gentle soil removal and low-speed spin to minimize wrinkling. Agitation time is approximately 3 - 9 minutes depending on soil level selected.

#### Hand Wash

This speed setting is for special care items. This setting features a series of brief agitations at extra-low speed with short soaks for the gentlest cleaning and low-speed spin to minimize wrinkling. Agitation time is approximately 3 - 9 minutes depending on soil level selected.

### Selecting a Cycle

This section describes the available wash cycles and options within those cycles. It will help you make the best selections for your wash loads.

- The washer pauses briefly throughout each cycle. These pauses are normal. Refer to "Normal Sounds" in the Washer User Instructions to learn more about the sounds you may hear during a wash cycle.
- Refer to "Understanding Washer Cycles" in the Washer User Instructions to learn what happens during a wash cycle.

#### Heavy Soil

This selection will give you additional agitation time. When the timer reaches Light Soil on the Timer knob, the washer will pause briefly before completing the remainder of the cycle. This setting should be used for sturdy and heavily soiled clothes.

#### Regular Soil

This selection will give you the optimal condition to work with the Fabric Select knob. When the timer reaches Light Soil on the Timer knob, the washer will pause briefly before completing the remainder of the cycle. This setting should be used for Permanent Press fabrics and casual work clothes that are light to moderately soiled.

#### Light Soil

This selection provides less agitation time. When the cycle completes agitation, the washer will pause briefly before completing the remainder of the cycle. This setting should be used for washable knit and permanent press fabrics that are lightly soiled.

## Soak

This cycle features agitation followed by unlimited soak time to help remove stains that need pretreatment. After soaking, you have two options. To use the same water in a wash cycle, advance the Timer knob to a wash cycle. To remove the soak water, reset the washer to a Spin setting. If the Soak water was drained, add additional detergent and start a new wash cycle.

**NOTE:** Use the amount of detergent or presoak additive recommended by the detergent manufacturer.

## Prewash

This cycle helps to remove heavy soils that need pretreatment. This cycle should be followed by a wash cycle. Add additional detergent to the wash cycle. The Prewash cycle does not include a rinse.

## Extra Rinse

A second rinse can be used to aid in the removal of detergent or bleach residue from garments. The rinse may be automatically added to the wash cycle by setting the Options Control to Extra Rinse before you start the washer. You won't have to come back later to select a second rinse.

## Quick Wash

This cycle can be used for lightly soiled loads that are needed quickly. The agitation and spin speeds will vary based on the Fabric Select setting that has been chosen.

---

## SMART BLEACH™ Timed Bleach Dispenser

On some models, the timed bleach dispenser automatically dispenses liquid chlorine bleach to the wash load a few minutes after agitation begins in order to give the detergent time to achieve the best soil and stain removal.

**NOTE:** On all models, do not use bleach dispenser to add powdered chlorine or color-safe bleach to your wash load. The dispenser is for liquid chlorine bleach only. Color safe or powdered bleach should be added with your detergent.

---

## Load Size or Water Level Control

Adjust water level to load size. Clothes should move freely. To change to a higher water level after agitation starts, you may turn knob to desired setting.

On models with a variable Load Size or Water Level control, you should turn the knob to RESET, then to desired setting.

---

## Temperature Control

You should select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results, use the warmest wash water safe for the fabric. Follow garment label instructions.

The Automatic Temperature Control (ATC) (on some models), electronically senses and maintains a uniform water temperature by regulating incoming hot and cold water.

- Even in Cool wash, some warm water is let into the washer to maintain a minimum temperature of approximately 70°F (21°C).

## Care Control Temps

Care Control Temps (on some models), uses ATC to electronically sense and maintain a uniform water temperature by regulating incoming hot and cold water. To provide better fabric care, Care Control Temps uses higher wash temperatures for the more aggressive, heavy-duty cycles and slightly lower temperatures on cycles for delicate and hand wash items.

**NOTE:** Make sure that both hot and cold water faucets are turned on or the Care Control Temps feature will not work properly.

---

## Extra Rinse Control and Cycle Signal Control

You may turn the Extra Rinse Control knob to ON to get a second rinse at the end of any of your regular cycles.

On models without an Extra Rinse Control knob you may choose a second rinse by pushing the cycle control knob in and rotating it to any of the "Rinse" settings.

The end of cycle signal is helpful when you are washing items that should be removed from the washer as soon as the cycle ends.

### Using the Extra Rinse Control and Cycle Signal Control

- Set the selector to OFF if you do not desire an Extra Rinse or an end of cycle signal.
- Set the selector to EXTRA RINSE for an Extra Rinse only.
- Set the selector to CYCLE SIGNAL for an end of cycle signal only.
- Set the selector to CYCLE SIGNAL & EXTRA RINSE for an Extra Rinse and an end of cycle signal.

---

# DESCRIPCIONES DE LOS CICLOS DE LA LAVADORA

Esta información cubre varios modelos diferentes. Su lavadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga todos los ciclos y características descritos. La lavadora no agitará ni exprimirá con la tapa abierta.

## Selección de telas (Tiempo del ciclo/Velocidades de agitación/exprimido)

Use la selección de telas (Fabric Select) para elegir la velocidad de agitación/exprimido según el tipo de telas que esté lavando. Cada ajuste de velocidad está diseñado para distintos tipos de tela y niveles de suciedad.

### Intenso (Heavy Duty)

Este ajuste de velocidad es para las prendas durables con suciedad profunda. El ajuste combina una agitación a alta velocidad y exprimidos a alta velocidad con un remojo incorporado de 4 minutos. El tiempo de agitación es de 12 a 18 minutos aproximadamente, según el nivel de suciedad seleccionado.

### Normal

Este ajuste de velocidad es para cargas resistentes o con mucha suciedad. El ajuste combina una agitación a baja velocidad y un exprimido a alta velocidad. El tiempo de agitación es de 7 a 13 minutos aproximadamente, según el nivel de suciedad seleccionado.

### Informal/planchado permanente (Casual/P. Press)

Este ajuste de velocidad es para las mezclas de planchado permanente y fibras sintéticas. El ajuste combina una agitación a baja velocidad para las telas con suciedad ligera a moderada y un exprimido a baja velocidad para reducir las arrugas. El tiempo de agitación es de 7 a 13 minutos aproximadamente, según el nivel de suciedad seleccionado.

### Ropa delicada (Delicate)

Este ajuste de velocidad es para artículos delicados y tejidos lavables. El ajuste combina una agitación a velocidad extra baja para remover delicadamente la suciedad con un exprimido a baja velocidad para reducir al mínimo la formación de arrugas. El tiempo de agitación es de 3 a 9 minutos aproximadamente, según el nivel de suciedad seleccionado.

### Lavado a mano (Hand Wash)

Este ajuste de velocidad es para los artículos de cuidado especial. Este ajuste presenta una serie de agitaciones breves a velocidad extra baja, con remojes cortos para la limpieza más suave y un exprimido a velocidad baja para reducir al mínimo la formación de arrugas. El tiempo de agitación es de 3 a 9 minutos aproximadamente, según el nivel de suciedad seleccionado.

---

## Para seleccionar un ciclo

Esta sección describe los ciclos de lavado y las opciones disponibles dentro de esos ciclos. Le ayudará a hacer las mejores selecciones para sus cargas de lavado.

- La lavadora hace una breve pausa durante cada ciclo. Estas pausas son normales. Consulte la sección "Sonidos normales" en las Instrucciones para el usuario de la lavadora para mayor información respecto a los sonidos que podría oír durante un ciclo de lavado.
- Consulte "Para comprender los ciclos de la lavadora" en las Instrucciones para el usuario de la lavadora para aprender lo que sucede durante un ciclo de lavado.

### Suciedad profunda

Esta selección demorará un tiempo de agitación adicional. Cuando el temporizador llegue a suciedad ligera (Light Soil) en la perilla del mismo, la lavadora hará una pausa breve antes de completar lo que queda del ciclo. Este ajuste deberá usarse para las prendas resistentes y con suciedad pesada.

### Suciedad común (Regular Soil)

Esta selección le otorgará la condición óptima para trabajar con la perilla de selección de las telas (Fabric Select). Cuando el temporizador llegue a suciedad ligera (Light Soil) en la perilla del mismo, la lavadora hará una pausa breve antes de completar lo que queda del ciclo. Este ajuste deberá usarse para las telas de planchado permanente y la ropa informal de trabajo que tengan suciedad de ligera a moderada.

### Suciedad ligera (Light Soil)

Esta selección proporciona un tiempo de agitación menor. Cuando el ciclo complete la agitación, la lavadora hará una pausa breve antes de completar lo que queda del ciclo. Este ajuste deberá usarse para los tejidos lavables y las telas de planchado permanente que tengan suciedad ligera.

### Remojo (Soak)

Este ciclo presenta una agitación seguida por un tiempo ilimitado de remojo para ayudar a quitar las manchas que necesitan pretratamiento. Después del remojo, usted tiene dos opciones. Para utilizar la misma agua en un ciclo de lavado, gire la perilla del temporizador a un ciclo de lavado. Para quitar el agua de remojo, vuelva a fijar la lavadora en un ajuste de exprimido (Spin). Si el agua del remojo (Soak) se escurrió, agregue detergente adicional y comience un nuevo ciclo de lavado.

**NOTA:** Use la cantidad de detergente o aditivo para el remojo previo recomendado por el fabricante de detergente.

### Prelavado (Prewash)

Este ciclo ayuda a quitar la suciedad profunda que necesita pretratamiento. Este ciclo debe ser seguido por un ciclo de lavado. Agregue detergente adicional para el ciclo de lavado. El ciclo de prelavado (Prewash) no incluye un enjuague.

### Enjuague adicional (Extra Rinse)

Se puede utilizar un segundo enjuague para ayudar en la eliminación de residuos del detergente o del blanqueador que haya quedado en las prendas. Se puede agregar automáticamente el enjuague al ciclo de lavado fijando el control de opciones de enjuague a Enjuague adicional (Extra Rinse) antes de poner la lavadora en marcha. No tendrá que volver más tarde para seleccionar un segundo enjuague.

### Lavado rápido (Quick Wash)

Este ciclo puede usarse para las cargas con suciedad ligera que se necesiten de inmediato. Las velocidades de agitación y exprimido variarán según el ajuste de selección de telas (Fabric Select) que se haya elegido.

---

## Depósito temporizado del blanqueador SMART BLEACH™

En algunos modelos, el depósito temporizado del blanqueador distribuye automáticamente el blanqueador líquido con cloro en el blanqueador líquido con cloro en la carga de lavado unos minutos después de comenzar la agitación, lo cual permite que el detergente logre la eliminación óptima de suciedad y manchas.

**NOTA:** En todos los modelos, no use este depósito para agregar blanqueador con cloro en polvo o blanqueador no decolorante a su carga de lavado. El depósito está diseñado únicamente para blanqueador líquido con cloro. El blanqueador no decolorante o el blanqueador en polvo deben agregarse con el detergente

---

### Control del tamaño de la carga o del nivel de agua

Ajuste el nivel de agua al tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad. Para cambiarlo a un nivel más alto de agua después de que comience la agitación, puede girar la perilla al ajuste deseado.

En modelos con control variable del tamaño de carga o de nivel de agua, debe girar la perilla a reajustar (RESET) y luego al ajuste deseado.

---

### Control de temperatura

Debe seleccionar una temperatura de lavado basado en el tipo de tela y nivel de suciedad que esté lavando. Para obtener los mejores resultados, use agua de lavado más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

El control automático de temperatura (CAT) (en algunos modelos) detecta y mantiene electrónicamente una temperatura del agua uniforme regulando la entrada de agua caliente y fría.

- Aún en lavados con agua fría, un poco de agua tibia entra en la lavadora para mantener una temperatura mínima de aproximadamente 70°F (21°C).

### Temperaturas del control de cuidado

Las temperaturas del control de cuidado (en algunos modelos) usan el control automático de temperatura (CAT) para detectar y mantener electrónicamente una temperatura del agua uniforme regulando la entrada de agua caliente y fría. Para proporcionar el mejor cuidado de la tela, las temperaturas del control de cuidado usan temperaturas más altas de lavado para los ciclos más agresivos e intensos, y ligeramente más bajas para los ciclos de artículos delicados y de lavado a mano.

**NOTA:** Asegúrese de que ambos grifos de agua caliente y fría estén abiertos, de lo contrario la característica de Temperaturas del control de cuidado no funcionará correctamente.

---

### Control de enjuague adicional y control de la señal de ciclo

Puede girar la perilla de control del enjuague adicional a encendido (ON) para obtener un segundo enjuague al fin de cualquiera de sus ciclos comunes.

En modelos sin una perilla de Control de enjuague adicional, Ud. puede seleccionar un segundo enjuague empujando la perilla de control de ciclos hacia adentro y girándola hacia cualquiera de los ajustes de enjuague.

La señal de fin de ciclo es útil siempre que lave artículos que deben quitarse de la lavadora tan pronto termine el ciclo.

### Cómo usar el control de enjuague adicional y el control de la señal de ciclo

- Fije el selector en apagado (OFF) si no desea una señal de enjuague adicional ni de fin de ciclo.
- Fije el selector hacia Enjuague adicional (EXTRA RINSE) para un enjuague adicional solamente.
- Fije el selector en la señal de ciclo (CYCLE SIGNAL) para una señal de fin de ciclo solamente.
- Fije el selector en Señal de ciclo y Enjuague adicional (CYCLE SIGNAL & EXTRA RINSE) para un enjuague adicional y una señal de fin de ciclo.

---

# DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES DE LA LAVEUSE

Cette information couvre plusieurs modèles différents. Votre laveuse peut différer du modèle illustré et ne pas comporter tous les programmes et caractéristiques décrits. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni d'essorage avec le couvercle ouvert.

## Fabric Select (sélection de tissu) (durée de programme/vitesses d'agitation/d'essorage)

Utiliser Fabric Select (sélection de tissu) pour choisir la vitesse d'agitation/d'essorage adaptée au type de tissus à laver. Chaque réglage de vitesse est conçu pour différents types de tissus et niveaux de saleté sélectionnés.

### Heavy Duty (service intense)

Ce réglage de vitesse est conçu pour les vêtements durables, très sales. Ce réglage combine une agitation et un essorage à haute vitesse avec une période de trempage incluse (4 minutes). La durée d'agitation est d'environ 12 à 18 minutes selon le niveau de saleté sélectionné.

### Normal

Ce réglage de vitesse convient aux charges robustes ou très sales. Le réglage combine une agitation à basse vitesse et un essorage à haute vitesse. La durée d'agitation est d'environ 7 à 13 minutes selon le niveau de saleté sélectionné.

### Casual/P. Press (tout-aller/press.perm.)

Ce réglage de vitesse convient aux mélanges à pressage permanent et aux tissus synthétiques. Le réglage combine une agitation à basse vitesse pour les articles légèrement à modérément sales et un essorage à basse vitesse pour réduire les faux plis. La durée d'agitation est d'environ 7 à 13 minutes selon le niveau de saleté sélectionné.

### Delicate (articles délicats)

Ce réglage de vitesse convient aux articles délicats et aux tricotés lavables. Le réglage combine une agitation à très basse vitesse pour un enlèvement des taches en douceur et un essorage à basse vitesse pour minimiser le froissement. La durée d'agitation est d'environ 3 à 9 minutes selon le niveau de saleté sélectionné.

### Hand Wash (lavage à la main)

Ce réglage de vitesse convient aux articles nécessitant des soins spéciaux. Ce réglage comporte une série de brèves agitations à très basse vitesse avec de courtes périodes de trempage pour un nettoyage en douceur et un essorage à basse vitesse pour minimiser le froissement. La durée d'agitation est d'environ 3 à 9 minutes selon le niveau de saleté sélectionné.

---

## Sélection d'un programme

Cette section décrit les programmes de lavage disponibles et leurs options. Ceci vous aidera à choisir le meilleur programme pour laver vos charges.

- La laveuse fait de brèves pauses au cours de chaque programme. Ces pauses sont normales. Consulter la section "Sons normaux" dans les instructions d'utilisation de la laveuse pour en savoir plus sur les sons susceptibles d'être entendus durant un programme de lavage.
- Se référer à "Comprendre les programmes de la laveuse" dans les instructions d'utilisation de la laveuse pour savoir ce qui se passe pendant un programme de lavage.

### Heavy Soil (saleté profonde)

Cette sélection vous permettra de prolonger la durée d'agitation. Lorsque le bouton de la minuterie atteint Light Soil (saleté légère), la laveuse fait une brève pause avant d'exécuter le reste du programme. Ce réglage doit être utilisé pour les vêtements robustes et très sales.

### Regular Soil (saleté normale)

Cette sélection vous apportera les conditions optimales de réglage du bouton Fabric Select (sélection du tissu). Lorsque le bouton de la minuterie atteint Light Soil (saleté légère), la laveuse fait une brève pause avant d'exécuter le reste du programme. Ce réglage doit être utilisé pour les tissus de pressage permanent et les vêtements de travail tout-aller légèrement à modérément sales.

### Light Soil (saleté légère)

Cette sélection réduit la durée d'agitation. Lorsque la période d'agitation est terminée, la laveuse fait une brève pause avant d'exécuter le reste du programme. Ce réglage doit être utilisé pour les tricotés lavables et les tissus à pressage permanent légèrement sales.

### Soak (trempage)

Ce programme comporte une agitation suivie d'une durée de trempage illimitée pour aider à éliminer les saletés qui nécessitent un prétraitement. Après le trempage, vous avez deux options. Pour utiliser la même eau dans un programme de lavage, avancer le bouton de la minuterie à un programme de lavage. Pour éliminer l'eau de trempage, réinitialiser la laveuse à un réglage d'essorage. Si l'eau de trempage a été vidangée, rajouter du détergent et commencer un nouveau programme de lavage.

**REMARQUE :** Utiliser la quantité de détergent ou d'additif de prétrempage recommandée par le fabricant du détergent.

### Prewash (pré lavage)

Ce programme aide à éliminer les saletés intenses qui nécessitent un prétraitement. Ce programme doit être suivi par un programme de lavage. Rajouter du détergent pour le programme de lavage. Le programme de pré lavage ne comprend pas de rinçage.

### Extra Rinse (rinçage supplémentaire)

Un second rinçage peut être effectué pour favoriser l'élimination des résidus de détergent ou d'agent de blanchiment sur les vêtements. Le rinçage peut être automatiquement ajouté au programme de lavage en réglant la commande Options à Extra Rinse (rinçage supplémentaire) avant de mettre la laveuse en marche. Il ne sera pas nécessaire de revenir plus tard pour sélectionner un second rinçage.

### Quick Wash (lavage rapide)

Ce programme peut être utilisé pour les charges légèrement sales dont on a besoin rapidement. Les vitesses d'agitation et d'essorage varient selon le réglage Fabric Select (sélection de tissu) choisi.

---

## Distributeur minuté d'eau de Javel SMART BLEACH™

Sur certains modèles, le distributeur minuté d'eau de Javel verse automatiquement l'eau de Javel dans la charge quelques minutes après le début de l'agitation, de façon à donner le temps au détergent de supprimer saletés et tâches de façon optimale.

**REMARQUE :** Sur tous les modèles, ne pas utiliser ce distributeur pour ajouter un agent de blanchiment en poudre ou sans danger pour les couleurs à votre charge de lavage. Le distributeur est destiné à l'eau de Javel seulement. Les agents de blanchiment en poudre ou sans danger pour les couleurs doivent être ajoutés avec le détergent.

---

## Commande du volume de la charge et du niveau d'eau

Ajuster le niveau d'eau en fonction du volume de la charge. Les vêtements doivent pouvoir culbuter librement. Pour ajouter de l'eau après le début de l'agitation, tourner le bouton de commande au réglage désiré.

Sur les modèles avec commande variable du niveau d'eau et du volume de la charge, vous devez tourner le bouton à RESET (réinitialisation), puis au réglage désiré.

---

## Commande de la température

Sélectionner la température de lavage en fonction du type de tissu et de la saleté à laver. Pour de meilleurs résultats, utiliser l'eau de lavage la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre les instructions figurant sur l'étiquette des vêtements.

La Commande automatique de la température (CAT) (sur certains modèles) détecte et maintient électroniquement une température uniforme de l'eau en régulant l'entrée d'eau chaude et d'eau froide.

- Même dans un lavage à froid, de l'eau tiède entre dans la laveuse pour maintenir une température minimum d'environ 70°F (21°C).

## Care Control Temps (températures de la commande de soin)

La caractéristique Care Control Temps (températures de la commande de soin) (sur certains modèles) utilise la Commande automatique de température (CAT) pour détecter et maintenir électroniquement une température uniforme de l'eau en régulant l'entrée d'eau chaude et d'eau froide. Pour apporter un meilleur soin au tissu, la caractéristique Care Control Temps fournit des températures de lavage supérieures pour les programmes de service intense plus agressifs et des températures légèrement plus basses pour les programmes d'articles délicats et à laver à la main.

**REMARQUE :** S'assurer que les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont ouverts sinon la caractéristique Care Control Temps ne fonctionnera pas correctement.

---

## Commandes de rinçage supplémentaire et de signal de programme

Il faut tourner le bouton de commande Extra Rinse (rinçage supplémentaire) à ON (mise en marche) pour obtenir un second rinçage à la fin de tous vos programmes classiques.

Sur les modèles sans le bouton de commande Extra Rinse (rinçage supplémentaire), on peut sélectionner un second rinçage en appuyant sur le bouton de commande de programme et en le tournant jusqu'au réglage de rinçage désiré.

Le signal de fin de programme est utile lorsque vous lavez des articles qui doivent être enlevés de la laveuse aussitôt que le programme se termine.

## Utilisation des commandes de rinçage supplémentaire et de signal de programme

- Placer le sélecteur sur OFF (arrêt) si vous ne désirez pas de rinçage supplémentaire ou de signal de fin de programme.
- Placer le sélecteur sur EXTRA RINSE pour un rinçage supplémentaire uniquement.
- Placer le sélecteur sur CYCLE SIGNAL pour un signal de fin de programme uniquement.
- Placer le sélecteur sur CYCLE SIGNAL & EXTRA RINSE pour un rinçage supplémentaire et un signal de fin de programme.

3957873

© 2006 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.

Todos los derechos reservados.  
Tous droits réservés.

© Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada LP licensee in Canada  
© Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, U.S.A., usada bajo licencia en Canadá de Whirlpool Canada LP  
© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., emploi licencié par Whirlpool Canada LP au Canada

3/06  
Printed in U.S.A.  
Impreso en EE.UU.  
Imprimé aux E.-U.